

2023년 한국외국어교육학회 정기 학술대회

개막식

2023년 9월 23일(토)

13:00-13:15

<https://yonsei.zoom.us/j/84074577795>

ZOOM ID : 840 7457 7795



<분과: 영어교육>

시 간	발 표	토 론
ZOOM 주소 : https://ewha.zoom.us/j/85625490939 회의ID : 856 2549 0939		
[오전] 사회: 고정민 (성신여대)		
10:00 ~ 12:40	EMI teachers' corrective feedback strategies in high school and university settings Jiye Hong(Hankuk University of Foreign Studies)	김현정 (한국외대)
	The Effect of Voice-enabled ChatGPT on Speaking Proficiency, Affective and Metacognitive Domains of Korean EFL Learners 김승주(이화여대)	김규미 (세명대)
	AI 핑톡을 활용한 플립러닝 기반 수업이 초등학습자의 영어 말하기 능력에 미치는 영향 이예은(이화여대)	이미진 (이화여대)
	Challenges Faced by Online English Teaching for Korean College Students during the COVID-19 WEI ZICHAO(중앙대)	소영순 (서울대)
[오후] 사회: 신상근 (이화여대)		
13:30 ~ 16:10	TAASSC 프로그램을 활용하여 원어민과 한국인 대학생이 작성한 에세이에 나타난 명사구 복잡성의 특징 비교 이영주(한밭대)	표경현 (단국대)
	대학의 구조조정이 비정규직 영어 교수의 고용에 미친 영향 오경애(광운대)	정은숙 (춘천교대)
	Analyzing Text Complexity across Grades in an English Listening Comprehension Test 박태준(KICE)	나경희 (충북대)
	다중언어 학습자의 글쓰기 관행과 작인의 전환 가능성: 국내 외국인 학습자들의 사례를 중심으로 장진실(동신대)	백지연 (서원대)

<분과: 독일어>

시 간	발 표	토 론
webex 주소: https://hufs.webex.com/meet/duckgeunyoo32		
[세션1] 사회: 이재원 (한국외대)		
13:20 ~ 16:50	Binnendifferenzierung을 활용한 프로젝트 수업 정혜륜(전남대)	신성엽 (전남대)
	ChatGPT를 활용한 독일어 초급 학습자의 작문 연습 구영은(성균관대)	김창건 (한국외대)
	ChatGPT의 등장과 한국어 글쓰기 교육 조신(서강대)	유덕근 (한국외대)
	독일어와 한국어 감각-운동 동사의 체화인지 김민경(한국외대)	황은미 (서울대)
	수업의 질적 기준과 교사 양성, 수업 평가의 일체성 안미란(주한독일문화원)	현희 (송실대)

<분과: 베트남어>

시 간	발 표	토 론
zoom 주소: https://chungwoon-ac-kr.zoom.us/j/8826529624		
[세션1] 사회: 강하나 (사이버한국외대)		
10:00 ~ 12:30	사이버대학교 베트남어 교육과정 분석과 개선 방안 연구 강하나(사이버한국외대)	최샛별 (청운대)
	베트남어 전문통역사 양성 교육 현황과 개선 방안 류티쌍(청운대)	이강우 (청운대)
	2014~2023학년도 대학수학능력시험 베트남어 과목 철자 문항의 형식과 난이도 분석 이강우(청운대)	강하나 (사이버한국외대)
	번역앱을 활용한 베트남어 발음 수업 방안 최샛별(청운대)	임도연 (청운대)
	비대면 실시간 온라인 초급 베트남어 수업의 개선 방안 탐색 임도연(청운대)	류티쌍 (청운대)
[세션2] 사회: 이지선 (영남대)		
13:30 ~ 16:00	메타버스를 활용한 베트남어 수업 사례 분석 이지선(영남대)	이현정 (서울대)
	문화 콘텐츠를 활용한 베트남 문화 수업 방향 연구 이현정(서울대)	Nguyen Thi Thanh Tam (충남외고)
	GIẢNG DẠY THÀNH NGỮ SO SÁNH TIẾNG VIỆT CHO HỌC SINH TRUNG HỌC HÀN QUỐC Nguyen Thi Thanh Tam(충남외고)	이지선 (영남대)
	베트남 문화 교육을 위한 베트남어 콘텐츠 개발의 필요성 고찰 이세진(청주외고)	김하진 (청주외고)
	원어민-비원어민 교사의 효과적인 외국어 코칭 수업의 방향성 김하진(청주외고)	이세진 (청주외고)

<분과: 스페인어&포르투갈어>

시 간	발 표	토 론
zoom 주소: https://korea-ac-kr.zoom.us/j/87096379740?pwd=ZWNXWnBJUmlGVjY3Ui9YY3FGbEwwZz09		
[세션1] 사회: 김경래 (단국대)		
13:30 ~ 15:10	자질 [+a]이 스페인어 어순에 미치는 영향: 주제화를 중심으로 이미경(한국외대)	황경진 (고려대)
	학습 환경에 따른 대학 스페인어 학습자의 상호문화적 경험의 차이: 국내 계절학기 수업과 단기 해외 연수를 중심으로 송예림(한국외대)	김상윤 (덕성여대)
	인공지능과 음성인식 기술을 활용한 스페인어 교육 방안 황경진(고려대)	김희수 (고려대)
	L2 스페인어와 영어 교육에서 포괄적 언어(inclusive language)의 도입: 사례 분석을 중심으로 황지희(계명대)	정원석 (경희대)
	소유여격구문 학습을 위한 피영향성 파악 김상윤(덕성여대)	송예림 (한국외대)
[세션2] 사회: 이재학 (고려대)		
15:20 ~ 17:00	인공지능(AI) 시대의 스페인어 글쓰기 수업의 방향 정원석(경희대)	정혜윤 (고려대)
	스페인어 말하기 수업에서의 평가방안 연구: 발화내용과 유창성을 중심으로 손지은(서울대)	김경래 (단국대)
	스페인어 전공 수업에서의 디지털 문체분석(estilometría) 활용 방안 정혜윤(고려대)	황지희 (계명대)
	스페인어 전동음 /r/의 마찰 변이음과 스페인어 교육 김경래(단국대)	손지은 (서울대)
	한국인 학습자의 포르투갈어 습득과정에서 본 오류의 의미 김한철(단국대)	박수현 (단국대)

<분과: 아랍어>

시 간	발 표	토 론
webex 주소: https://hufs.webex.com/meet/nabilayun		
[세션1] 사회: 윤용수 (부산외대)		
13:30 ~ 15:00	평가 방식 양상이 아랍어 학습자의 문법 능력 평가 결과와 인식에 미치는 영향 문지영(명지대)	양희정 (한국외대)
	The character of the Arabic language teacher in the Egyptian novel Mohamed talaat (Xi'an International Studies University)	모나 파루크 (부산외대)
	아랍 문학 교육: 도전과제와 제언 백혜원(한국외대)	장현자 (조선대)
[세션2] 사회: 윤은경 (한국외대)		
15:10 ~ 16:40	The Common Mistakes in Teaching Arabic for non-native speakers and methods of treatment: Mistakes in Teaching Arabic Literature Salaheldin Elgebily(한국외대)	Mohamed Elaskary (한국외대)
	에듀테크를 활용한 고등학교 아랍어 교육 방안 연구 김민지(한국외대)	우승희 (울산외고)
	관광통역안내사 자격증 취득 아랍어반 수업 운영 사례 한신실(한국외대)	김보영 (단국대)

<분과: 프랑스어>

시 간	발 표	토 론
zoom주소: https://snu-ac-kr.zoom.us/j/4296876719 회의 ID: 429 687 6719		
[세션1] 사회: 정우향 (한국교원대)		
13:30 ~ 16:20	외국어 교육으로서 프랑스어 교육을 위한 디지털 미디어 리터러시 역할 탐색 김아미(서울대)	박동열 (서울대)
	프랑스어 의성어의 한국어 번역 연구:아스테릭스(Astérix)를 중심으로 김희경 박진석 최내경 마리즈 부르뎡(서경대)	곽노경 (이화여대)
	Les structures comparatives en français et en coréen : Étude contrastive 모지향(서울대)	유재민 (서울대)
	프랑스어 교육에서 ChatGPT 활용 방안 탐색 유재민(서울대)	Remi malenfant (서울대)
	한국인 학습자의 프랑스어 연음 실현 양상 연구 김민정(서울대)	김은수 (서울대)

<분과: 한국어>

시 간	발 표	토 론
<p>[세션1] 한국어 교원의 역량과 요구 사회: 강남욱 (성균관대)</p>		
<p>zoom 주소: https://us02web.zoom.us/j/86167816036?pwd=bjNneUVzTXFqcGp6VVpDcWNIR3dyZz09 회의 ID: 861 6781 6036</p>		
13:20 ~ 16:50	한국어 교사의 외국어 적성 인식 연구 한혜민, 안정민(한국외대)	강남욱 (성균관대)
	비원어민 예비 한국어 교사가 경험한 교육실습 수업의 의미 탐색 강소영(광주여대)	안정민 (한국외대)
	세종학당 교원의 재교육 요구 조사 분석 송은정(사이버외대), 김민정(이화여대), 이민우(사이버외대)	장미경 (성신여대)
	메타버스를 활용한 한국어 수업에 대한 교사 인식 및 교사 교육 방안 연구 장미정, 심지연, 박정은, 김나래(고려대)	송은정 (사이버한국외대)
	초등 KSL 학습자의 교과 진입을 위한 경기도 내 다문화 특별학급 운영 현황과 실제성 분석 연구 이인원(안산성안초)	심상민 (경인교대)
<p>[세션2] 한국어 교육을 위한 제반 연구 사회: 이민우 (사이버한국외대)</p>		
<p>zoom 주소: https://us02web.zoom.us/my/cufschin2010.?pwd=VFVwU0xYUHJIOU95SkZoaWVvK0N6UT09 회의 ID: 938 314 6023</p>		
13:20 ~ 16:50	이문화간 온라인 언어문화교류(VE)의 현황과 과제 오혜경(International Christian University)	서진숙 (경희사이버대)
	기계와의 실시간 대화에서 나타난 한국어 대화의 수정(repair) 태깅 시스템 신유진, 이요안(서강대)	한하림 (한밭대)
	한국 내 대학 입학 외국인의 학문 목적 한국어와 교양 영어 교육 쟁점 조형일(한국공학대)	한혜민 (한국외대)
	맥락에 따른 어휘 의미 층위 분석 - '가다/오다'를 중심으로 - 금순미, 오지혜(세명대)	조형일 (한국공학대)
	학술적 글쓰기 전략에 대한 연구:외국인 대학원생을 대상으로 JU XIN(연세대)	오지혜 (세명대)

<분과: 중국어>

一、韩国中文教学专家论坛（时间13:00-14:20，地点：延世大学文学院110号室）

主持人：朴炯春（韩国顺天乡大学教授）、邢军（中国海洋大学教授）

序号	标题	作者	单位	职务
1	谈面向韩国学习者的汉字教学	全香兰	鲁东大学国际教育学院	教授
2	关于加强对韩汉语词汇语体特点的教学研究	汪如东	上海财经大学国际文化交流学院	教授
3	韩国汉语学习者汉字习得策略研究	邢军	中国海洋大学文学与新闻传播学院	教授
4	韩国高等教育法修正之际，普通大学“在线课堂”授课经验和启示	郑明淑	首尔DIGITAL大学	专职教授
5	汉语叹词教学研究	李美京	大邱大学人文学院	副教授
6	汉语学习者的汉语句子焦点位置的听觉区分	李善熙	韩国外国语大学	副教授
7	基于中韩经贸实务的韩国商务中文需求及教材研究	刘颖	中国山东大学	教授

二、韩国中文教学教师论坛I（时间13:00-14:20，地点：延世大学文学院01号室）

主持人：李红印（中国北京大学教授）、杨薇（中国天津师范大学教授）

序号	标题	作者	单位	职务
1	国内韩国中文教学研究的CiteSpace分析（1998-2023）	付文莉	西北师范大学国际文化交流学院	讲师
2	面向韩国中文学习者的汉语外来词教学研究	陈碧泓	长春师范大学	讲师
3	面向韩国中文学习者的汉语要素教学研究	潘浠瑶	春川高中	中学教师
4	通过KMOOC蓝丝带讲座了解的在线汉语教育设计及开发	李善熙	韩国外国语大学	副教授
5	基于Tandem学习法的IC-PBL课程在汉语教学中的设计和案例研究	韩希昌 李晓英	汉阳大学 釜山外大	副教授 助教授
6	《韩国中文教育中HSK短期强化课程创新与优化》项目阶段性成果报告	刘冰冰 陈依诺	山东大学国际教育学院 延世大学	副教授 在读博士

三、韩国中文教学青年论坛I（时间13:00-14:20，地点：延世大学文学院02号室）

主持人：全基廷（韩国鲜文大学教授）、孔凡莲（韩国教员大学教授）

序号	标题	作者	单位	职务
----	----	----	----	----

1	汉语教学中教授者的修辞学语言策略分析——以北京大学杨立华教授专特讲座《老子与孔子》为例	朴利鑫	韩国外国语大学	在读博士
2	地方感对在韩国际中文教师职业态度的影响研究	李一琳	山东大学国际教育学院	在读博士
3	韩国汉语教师志愿者TPACK水平调查与提升策略研究	王艺荣	山东大学国际教育学院	在读本科
4	赴韩国际中文教师专业实践能力培养调查研究	李宁莹	云南大学	在读硕士
5	基于《国际中文教师专业能力标准》的韩国国民教育体系中文教师专业能力提升研究	李欣慰	山东大学国际教育学院	在读硕士
6	韩国大学中文学科和专业建设的新进发展初探——以国立首尔大学中语中文系为例	单清丛	上海外国语大学	在读博士
7	浅谈韩国线上教育方式“电话中文”课程模式现况	胡荟	延世大学	在读博士
8	韩国高中汉语课后课教学设计	刘小汀	中国石油大学(华东)	在读硕士

四、韩国中文教学教师论坛II (时间14:30-15:50, 地点: 延世大学文学院110号室)

主持人: 金廷恩(韩国高丽Cyber大学教授)、汪如东(中国上海财经大学教授)

序号	标题	作者	单位	职务
1	当代韩国中文教材编写思路与模式分析——以新近编写、出版的韩国中文教材为例	黄海金 李红印	高丽大学 梨花女子大学	讲师 教授
2	从韩国版《博雅汉语》看版权输出类国际中文教材的本土化改编	李昊天	山东大学国际教育学院	副教授
3	中韩二语教学教材内容对比与分析	赵学玲	南京大学海外教育学院	讲师
4	朝鲜时代汉语教科书的对现今汉语教育的借鉴意义	安晓燕	大连外国语大学汉学院	讲师
5	韩国商务汉语教材的深入开发	安縻克	梨花女子大学高翻学院	讲师
6	韩国《汉文教育用基础汉字1800字》与《国际中文教育等级标准·汉字部分》比较研究及教学策略	陈云 刘双凤	顺天大石小学 全罗南道海南郡海南东小学	中文教师

五、韩国中文教学教师论坛III (时间14:30-15:50, 地点: 延世大学文学院01号室)

主持人: 李锦姬(韩国仁德大学教授)、王霞(韩国汉阳大学教授)

序号	标题	作者	单位	职务
1	韩国中文教育古代文学资源之古为今用	吴永萍	西北师范大学国际文化交流学院	副教授

2	韩国在线中文教育机构学习者课程学习意愿实证研究	曹恩二 蔡燕	中国签证服务中心 山东大学国际教育学院	普通职员 副教授
3	论韩国汉语教育机构的民间化与本土化发展	江志全	山东大学国际教育学院	副教授
4	韩国来华汉语国际教育专业留学生硕博学位论文选题研究——以北京语言大学为例	赖赞	西北师范大学国际文化交流学院	讲师
5	韩国本土中文教师发展的困境叙事与对策建议	董雪	山东大学国际教育学院	讲师在读博士

六、韩国中文教学青年论坛II（时间14:30-15:50，地点：延世大学文学院02号室）

主持人：郑殿辉（韩国圣洁大学教授）、钱兢（韩国国民大学教授）

序号	标题	作者	单位	职务
1	韩国中文教材研究的现状及拓展空间	石浪	山东大学国际教育学院	在读硕士
2	不同地区编写中高级对外汉语教材的话题选择比较 —以《新版实用视听华语》《多乐园汉语大师》《发展汉语》为例	辛瑜	梨花女子大学	在读硕士
3	面向韩国旅游从业者的“中文+旅游”韩国本土教材研究 —基于对《高中观光中国语》和《旅游汉语》的分析	张百慧	山东大学国际教育学院	在读硕士
4	韩国留学生汉语语音教学研究回顾与展望	潘云默	山东大学国际教育学院	在读硕士
5	韩国汉语学习者语体偏误研究 —求职面试时自我介绍中出现的语体偏误分析	郑南娜	延世大学	在读博士
6	针对韩国学生的汉语结果补语教学建议	刘佳	湖南师范大学文学院	在读博士
7	中高级水平韩国学生汉语差比句偏误分析与研究	李孟俞	加图立大学	在读博士